

# ARPAJON

NOTRE VILLE #41

LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE LA VILLE D'ARPAJON

## 4 Votre nouvelle équipe municipale



P.18 Le budget 2011 est voté

D'AUTRES INFORMATIONS EN VOUS ABONNANT À LA NEWSLETTER D'ARPAJON /WWW.ARPAJON91.FR



Conversions, vous avez tout compris.

1

Test auditif  
gratuit et sans  
engagement\*

2

Essai gratuit  
de vos aides  
auditives  
à votre domicile

3

Entretien régulier  
et suivi gratuit  
de vos aides  
auditives



\*Tous à votre non médical.

**CENTRE D'AUDITION CONVERSIONS**  
**ARPAJON OPTIQUE**  
16, rue Gambetta - 91290 Arpajon  
tél. 01 78 85 01 21

# Votre supermarché Simply Market



BE HAPPY, BE SIMPLY

**4, BOULEVARD VOLTAIRE - 91290 ARPAJON**  
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H30 À 20H ET LE DIMANCHE DE 9H À 13H

**RUE DU 8 MAI 1945 - 91310 LEUVILLE SUR ORGE**  
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H30 À 20H30



## PLM Pompes Funèbres et Marbrerie

*La référence sur l'Arpajonnais  
depuis 75 ans.*

Prendre avenue de Verdun,  
direction Avrainville.

A côté du Funérarium et du Crématorium.

**PARKING SUR PLACE**

*Votre agence de proximité  
quel que soit le lieu de décès*



001 - 01 64 90 00 13 - 01 78 85 01 21 - 01 70 00 00 00 - 01 70 00 00 00 - 01 70 00 00 00 - 01 70 00 00 00 - 01 70 00 00 00 - 01 70 00 00 00 - 01 70 00 00 00 - 01 70 00 00 00

**VÉRITABLE CONTRAT OBSÈQUES PAR DES SPÉCIALISTES DU FUNÉRAIRE, CONTACTEZ NOUS !**

Tél.: 01 64 90 00 13 - [www.dignite.fr](http://www.dignite.fr)

## sommaire

## la lettre

de Monsieur le Maire  
Christian Béraud



P 20 → Forum des Métiers et des Études supérieures



P 27 → Jardin du 100 Grande Rue



P 9 → Miss Arpajon

NOUVELLE ÉQUIPE MUNICIPALE  
ÉVÉNEMENT  
VIE ÉCONOMIQUE / VIE MUNICIPALE  
DOSSIER : LES SERVICES DE LA VILLE  
CULTURE  
AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE  
JEUNESSE  
BUDGET  
PERMANENCES JURIDIQUES  
VIE LOCALE  
CADRE DE VIE  
RÉSULTATS DES ÉLECTIONS  
ÉTAT CIVIL / CONSEIL MUNICIPAL  
PHARMACIES DE GARDE  
PERMANENCE DES ÉLUS

P 4 - 7  
P 8 - 9  
P 10 - 11  
P 12 - 15  
P 16 - 17  
P 18 - 19  
P 20 - 21  
P 22  
P 23  
P 24 - 25  
P 26 - 27  
P 28  
P 29  
P 30  
P 31

Chers  
Concitoyens,

Ce premier édit me donne l'occasion de remercier Pascal Fournier pour le travail qu'il a accompli en tant que Maire et pour la confiance qu'il m'a témoignée dans un climat de sérénité indispensable à la continuité de notre action. Je veux aussi remercier Guénolette André qui a quitté son poste d'adjoint au maire chargée de la Culture, après avoir insufflé une véritable dynamique culturelle sur notre ville.



Il est également l'occasion de souhaiter aux adjoints au maire et à la conseillère municipale déléguée une pleine et entière réussite dans leurs nouvelles fonctions.

La qualité et la diversité des activités et des projets qui transparaissent dans les lignes de ce bulletin municipal, témoignent de la volonté, de la vivacité et parfois de l'audace des multiples acteurs qui contribuent à la vie de la cité.

Ces actions s'inscrivent pleinement dans nos choix prioritaires de développement :

- une offre économique compétitive,
- une offre de logement adaptée,
- la mise en œuvre d'infrastructures, d'équipements et de services à la hauteur des enjeux de demain.

Mais l'image d'une ville est aussi l'image de celles et ceux qui y vivent, qui y travaillent, qui s'y investissent. Cette richesse essentielle, je souhaite la valoriser et l'associer activement à la conception et à la réalisation de nos projets municipaux.

Une ville dynamique, accueillante, agréable à vivre pour celles et ceux qui ont décidé de s'y installer. Voilà mon souhait pour que nous prenions tous plaisir et que nous soyons tous fiers d'en parler bien au delà de l'Arpajonnais.

Pour que notre projet commun soit le plus beau et le plus intense possible.



### MAIRIE D'ARPAJON

70, Grande Rue 91294 ARPAJON Cedex — Tél. : 01 69 26 15 05 — Fax : 01 69 26 15 00 — e-mail : mairie@arpajon91.fr — www.arpajon91.fr  
Heures d'ouverture mairie : lundi à jeudi 8 h 45 à 12 h 30 et 13 h 30 à 17 h 45 — Vendredi 8 h 45 à 12 h 30 et 13 h 30 à 16 h 45  
Pour l'état civil : tous les jours aux heures d'ouverture de la mairie, sauf le jeudi. Et le samedi de 9 h. à 12 h.

### ARPAJON NOTRE VILLE - MAGAZINE D'INFORMATIONS DE LA VILLE D'ARPAJON - PRINTEMPS 2011 - N° 41

Directeur de la publication : Monsieur le Maire — Directeurs de la rédaction : Élisabeth Taunay, Olivier Bouton — Journaliste : Gaëlle Girard-Marchandise — Chargée de la Communication : Aude Berthomier — Crédits photographiques : Gaëlle Girard-Marchandise, Service Communication — Régie publicitaire : CMP - 01 64 62 26 00 — Conception : Collectif graphique Les RasQas — Maquette : service communication - Impression : Imprimerie LVRI - www.lvri.fr - Imprimé sur papier PEFC — Toutes reproductions interdites, droits réservés.



## VOTRE ÉQUIPE MUNICIPALE

# 2008-2014

## BILAN ET PERSPECTIVES

Les membres du Conseil Municipal ont élu Christian Béraud nouveau Maire d'Arpajon jeudi 7 avril 2011. Lors de cette séance d'installation, huit adjoints ont été élus et une conseillère municipale déléguée nommée. Ce remaniement est l'occasion pour Arpajon Notre Ville de faire le bilan à mi-mandat des actions portées par l'équipe municipale.



**CHRISTIAN BERAUD,  
MAIRE**

« Le Conseil Municipal vient de m'accorder sa confiance pour exercer la fonction de Maire de la ville d'Arpajon.

J'ai le plaisir et l'honneur d'animer une équipe dont je connais l'engagement et les compétences : autant d'atouts au service des Arpajonnais. Je poursuivrai la dynamique engagée au cours de la première partie du mandat. Je m'attacherai

à rester à l'écoute de nos concitoyens et j'entreprendrai et développerai le lien de proximité dans tous les domaines de l'action municipale. Je collaborerai activement avec la communauté de communes pour développer nos infrastructures et de nouveaux services au meilleur coût. Tous les potentiels de notre ville seront valorisés, pour le rayonnement d'Arpajon. Je veux remercier l'ensemble des personnels communaux, très impliqués dans la vie de la commune.»

**BILAN, EN TANT QUE 1<sup>er</sup> ADJOINT  
CHARGÉ DE LA VIE ÉCONOMIQUE**

« Pour favoriser l'attractivité économique d'Arpajon, une active politique de stationnement a été conduite, parallèlement au soutien du commerce de proximité et aux animations en centre-ville. Nos projets : préparer l'avenir du centre ville, valoriser ses atouts et mener une réflexion sur des animations de plus grande ampleur »

- **Stationnement et infrastructures** : maintien du stationnement payant en hyper centre ville pour favoriser la rotation des véhicules. Mise en place de « stationnement minute » gratuit. Rénovation des parkings Dauvilliers, Victor Hugo, Verdié, Concorde, ouverture d'un parking avenue Hoche.

- **Soutien aux animations commerciales** : partenariat avec l'association des commerçants pour organiser et promouvoir les événements commerciaux de la ville : salons, quinzaine commerciale, animations de Noël, braderies... La Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Essonne soutient l'association.

- **Soutenir l'emploi** : le forum des métiers du BTP s'intègre dans la semaine de l'emploi de la CCA et favorise la rencontre des entreprises avec des employés potentiels.

**CHRISTINE LUFT,**

1<sup>ère</sup> ADJOINTE AU MAIRE  
CHARGÉE DE L'ENFANCE ET  
DES AFFAIRES SCOLAIRES

**BILAN :**

- Vie scolaire : accueil périscolaire des écoliers de 7h à 19h, Pédibus, aide aux devoirs.
- Jeunesse : Concord'Parc, mini-séjour d'été organisé par les adolescents et séjour commun (élémentaire et maternel) , coup de pouce au permis de conduire.
- Passerelle culture-scolaire : l'Enfance de l'Art, œuvres d'art des 1000 élèves Arpajonnais installées dans le parc du 100 Grande rue.

**LES PROJETS 2011-2014 :**

« Développer les dispositifs d'aide à la scolarité pour les élèves les plus fragiles »

**SOLANGE ENIZAN,**

2<sup>e</sup> ADJOINTE AU MAIRE  
CHARGÉE DE LA PETITE ENFANCE,  
DU LOGEMENT ET DES AÎNÉS

**BILAN :**

- Aînés : mise en place de la navette du marché du vendredi matin, des voyages au Maroc et en Croatie, de la chorale des aînés
- Logement : inauguration de 5 nouveaux logements (Solidarités Nouvelles pour le Logement).
- Petite Enfance : transfert de la compétence à la CCA.

**LES PROJETS 2011-2014 :**

« Poursuivre notre politique sociale et développer de nouvelles actions en direction des aînés et des plus fragiles »

**MARTINE BRAQUET,**

3<sup>e</sup> ADJOINTE AU MAIRE CHARGÉE DU  
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE  
L'URBANISME ET DE LA SÉCURITÉ

**BILAN :**

« Augmenter l'accessibilité du centre-ville et doter Arpajon d'équipements performants : tels sont les enjeux d'une rénovation urbaine ambitieuse »

- Équipements neufs : le Centre Technique Municipal, l'école maternelle Anatole France, les nouveaux locaux de la Police Municipale (bd Abel Cornaton).
- Vidéosurveillance : installation de caméras dans les parkings, devant toutes les écoles publiques de la ville.
- Rénovation de bâtiments communaux : réfection de la toiture et aménagements intérieurs au 29 rue Dauvilliers, réfection de la toiture d'un hangar communal.
- Voirie : requalification du secteur du Jeu de Paume, rue Minard et Henri Barbusse, élargissement d'une portion de trottoir Grande rue, remplacement des branchements plomb dans tout le centre ville.
- Aménagements paysagers : parc de Freising (bassin de récupération des eaux de pluie, aménagement de la grotte, installation d'une pompe), parc de la Prairie (lancement des travaux courant 2011).
- Aménagements pour Personnes à Mobilité Réduite : ascenseur PMR au bâtiment la Source, dans le parc de Freising.
- Véhicules neufs : un car, deux utilitaires, un camion plate-forme et un véhicule léger.
- Réhabilitation du cimetière : extension du columbarium, création d'un nouvel ossuaire, reprises de concessions.
- Environnement : organisation de la journée de l'environnement. Suivi des performances énergétiques des équipements communaux (objectif de baisse de 15% des consommations).

**LES PROJETS 2011-2014 :**

« Au niveau de l'urbanisme, nous poursuivrons la révision du PLU (Plan Local d'Urbanisme). Quant aux marchés du vendredi et du dimanche, la mise en place d'un nouveau contrat de délégation permettra de développer l'ampleur et l'attractivité du marché dominical »



**DANIEL COUVRAT,**

4<sup>e</sup> ADJOINT AU MAIRE  
CHARGÉ DE L'ENVIRONNEMENT  
ET DES TRAVAUX

**BILAN :**

« Avec un taux de fiscalité inchangé depuis 1996, Arpajon assure plus de service public en maîtrisant ses dépenses. En témoignent la stabilité des exercices 2008, 2009, 2010 et 2011 »

Budget 2008 : 24 532 000 €

Budget 2009 : 26 196 000 €

Budget 2010 : 22 080 000 €

Budget 2011 : 21 392 000 €

**LES PROJETS 2011-2014 :**

« Nous poursuivrons les grands projets d'investissement, qu'ils soient communaux ou menés en lien avec la CCA. La ville s'occupera de la réhabilitation du passage de la halle, de l'aménagement du parc de la Folâtière, de l'enfouissement des réseaux avenue de Verdun et de la reconstruction du gymnase Anatole France. La CCA prendra en charge l'aménagement du pôle gare. Autres chantiers à venir : la réfection de l'avenue de Verdun et la création d'un mur antibruit le long de la RN20 »



**ANTONIO DE ALMEIDA,**

5<sup>e</sup> ADJOINT AU MAIRE CHARGÉ DES  
SPORTS ET DE LA VIE ASSOCIATIVE

**BILAN :**

- Sports : Fête du sport. Stade Louis Babin. 1<sup>er</sup> challenge des courses de l'Arpajonnais

- Vie associative : 1<sup>er</sup> festival afro salsa. Appel à projets associations

- Jumelage : 20<sup>e</sup> anniversaire du jumelage avec Freising

**LES PROJETS 2011-2014 :**

« Nous conduirons la réfection du gymnase Anatole France (création d'une salle de gymnastique aux agrès et d'un pas de tir), la création d'un parcours sportif au Parc de la Prairie et l'aménagement du 49 rue de la Libération qui deviendra un lieu d'accueil pour les groupes. Nous poursuivrons les échanges avec la ville portugaise de Madalena en vue du jumelage »



**FRANCK MATHIEU,**

6<sup>e</sup> ADJOINT AU MAIRE  
CHARGÉ DE L'ACTION CULTURELLE  
ET DES FESTIVITÉS.

**BILAN :**

- Développement du service communication : mise en place d'une nouvelle maquette du journal, du flash info et de la lettre d'information électronique. Enrichissement du site internet.

- Foire aux haricots : naissance du pôle artistique, du podium des animations et de la mascotte.

- Inscription dans le calendrier civique du 17 octobre, Journée mondiale du refus de la misère et du 20 novembre, journée internationale des droits de l'enfant.

- Mise en place du « parcours civique Arpajonnais »

**LES PROJETS 2011-2014 :**

« Dans un souci de proximité, nous souhaitons faire d'avantage participer les citoyens à la vie culturelle »



**MARIE-CHRISTINE BLONDIAUX,**

7<sup>e</sup> ADJOINTE AU MAIRE CHARGÉE DES  
FINANCES, DES RESSOURCES HUMAINES,  
DE L'EMPLOI ET DE L'INSERTION

**BILAN :**

« Référente du CISPD pour la ville d'Arpajon, j'étais en charge de rencontres partenariales qui ont notamment permis aux différents acteurs de mener des actions sur le logement, la sécurité aux abords des établissements scolaires, l'alcoolisation »

**LES PROJETS 2011-2014 :**

« Je veux permettre à la ville d'Arpajon de mener à bien ses projets en veillant à l'optimisation des moyens dont elle dispose, qu'il s'agisse de moyens financiers ou des ressources humaines. Bien utiliser des finances communales sans augmenter les impôts, rechercher les partenariats pour les grands projets, permettre aux agents communaux de donner un service de qualité à la population. J'exercerai ma délégation concernant l'emploi et l'insertion en liaison avec la communauté de communes, avec notamment l'organisation du forum pour l'emploi ».

**MAXIME DARRAS,**

8<sup>e</sup> ADJOINT AU MAIRE  
CHARGÉ DE LA JEUNESSE  
ET DE LA CITOYENNETÉ

**BILAN :**

- Conseil Municipal des Jeunes : installation du conseil municipal des jeunes en 2010. Les actions mises en place : travail de mémoire sur les poilus de la 1<sup>ère</sup> Guerre Mondiale, la vie de la commune sous forme d'un film à présenter lors de l'accueil des nouveaux Arpajonnais et des vœux du maire.

**LES PROJETS 2011-2014 :**

« Nous souhaitons communiquer au mieux sur les différents dispositifs de jeunesse en place comme l'aide au permis de conduire, les bourses « Sac Ados 91 », « Job pour partir » et les vacances sportives »

**GUÉNOLÉE ANDRÉ**

QUITTE SES FONCTIONS D'ADJOINTE  
AU MAIRE CHARGÉE DE LA CULTURE  
ET DU PATRIMOINE

« Je déménage vers une autre contrée. Ces dix ans au sein du conseil municipal d'Arpajon ont été d'une grande richesse. C'est avec passion que, chaque année, j'ai construit une nouvelle saison culturelle, avec des élus des communes alentours, avec des services culturels motivés et avec les Arpajonnais qui ont participé et partagé. Franck Mathieu reprend le flambeau »

**BILAN :**

- Bibliothèque : initiations à l'informatique, installation de la boîte à livres.
- Passerelle culture/scolaire : initiation au cirque, projet « Enfance de l'Art »
- UTL : installation d'une antenne à Arpajon.
- Conservatoire : accueil d'examens départementaux, pilotage d'un projet de danse contemporaine inter-conservatoires, carnet d'évaluation des élèves.
- Saison culturelle à trois villes : résidence de l'Orchestre de l'Opéra Massy ; stages de cirque ; Concerts de poche ; ateliers musicaux ; concerts à l'espace Concorde ; projet Mach 6 pour les musiques actuelles.

**ELISABETH TAUNAY,**

CONSEILLÈRE DÉLÉGUÉE  
CHARGÉE DE LA COMMUNICATION  
ET DES CÉRÉMONIES

**BILAN :**

- Défibrillateurs : installation sous la halle, à l'Espace Concorde, à la gare, au Centre Technique Municipale, aux gymnases Anatole France, Victor Hugo et Marcel Duhamel
- Ouverture de l'antenne Croix Rouge : mise en place d'actions de formation aux gestes de premiers secours, avec les pompiers et les bénévoles de la Croix Rouge.
- Conférences sur le thème de la santé : l'arrêt cardiaque et le dépistage des maladies cancéreuses.

**LES PROJETS 2011-2014 :**

« Développer le site Internet de la ville pour plus de liens et d'interactivité ; satisfaire les besoins de communication du monde associatif largement impliqué dans l'animation de notre ville ; diffuser des informations à visée pédagogique comme prochainement une campagne sur la propreté de la ville »

## La parole à Pascal Fournier,

**VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL GÉNÉRAL DE  
L'ESSONNE, PRÉSIDENT DE LA COMMUNAUTE  
DE COMMUNES DE L'ARPAJONNAIS,  
CONSEILLER MUNICIPAL D'ARPAJON**



« C'est une nouvelle page qui se tourne. Depuis 2001, nous avons mené un véritable travail d'équipe, œuvré pour mettre en place un programme d'évolution de notre commune, pour accompagner la population qui vit, travaille et traverse chaque jour notre ville. Le 27 mars dernier, j'ai été élu Conseiller général du canton d'Arpajon. Fort de ce nouveau mandat et en tant que Président de la CCA, je continuerai à travailler pour l'avenir du bassin de vie de l'Arpajonnais. J'apporte toute ma confiance à Christian Béraud qui a été un 1<sup>er</sup> adjoint au maire loyal et fidèle pendant 10 ans. Il a toutes les qualités pour mener haut les couleurs de notre commune. Je siégerai avec lui et son équipe au sein du Conseil municipal d'Arpajon. Je remercie toute l'équipe municipale pour le travail accompli depuis 2001 »



CARNIVAL

## UN AIR DE RIO À ARPAJON

Grand beau et confettis par milliers lors du carnaval d'Arpajon, dimanche 6 mars. Dans une belle ambiance festive, fanfares et joyeuse parade ont animé un centre-ville noir de monde. Orchestré avec brio par le Comité du Carnaval Arpajonnais, le cortège s'est terminé par l'embrasement de Bineau, à l'espace Concorde. Samedi 12 mars, lors du carnaval des enfants, on a pu admirer l'authentique drakkar nordique et l'adorable char dédié à Bambi. Encore bravo à Michel Corbeaux et aux membres du Comité pour leurs spectaculaires réalisations.



Les danseuses de l'association K Dance Sun, spécialistes des danses antillaises.



Bineau sur le bûcher s'embrase sous la torche experte de Michel Corbeaux et de Julie, Miss Arpajon 2011.



Au carnaval des enfants, les confettis ont volé !



Le défilé sur les chars multicolores est un moment très attendu par les enfants.

### LE GALA 'MISS ESSONNE' À ARPAJON !

Geneviève de Fontenay sera l'invitée d'honneur de cet événement sans précédent pour Arpajon : une quinzaine de concurrentes, dont une Miss Arpajonnaise, participeront à l'élection officielle de Miss Essonne 2011. Organisé par le comité Miss Arpajon (sous la houlette de Michel Corbeaux), le show musical aura lieu à l'espace Concorde, dimanche 29 mai à 16h.

Réservations : 01 64 90 05 42

## MISS ARPAJON 2011

### LA VICTOIRE POUR JULIE TRUPPA

Soirée magistrale pour les 14 beautés venues concourir à Miss Arpajon 2011. Au programme : défilé en robe longue, épreuve du tableau, composition d'un bouquet et chorégraphie en tenue « western ». Quant à Stéphanie Mauger, Miss Arpajon 2010, elle a reçu une distinction inédite : celle d'ambassadrice d'Arpajon.



La Miss, Julie Truppa, entourée de ses dauphines, Marie Dechamp, Céline Vetter et Stéphanie Mauger, ambassadrice d'Arpajon.

Originaire de Saint-Vrain, Julie étudie le génie civil à l'école supérieure des travaux publics à Cachan. À 21 ans, la jeune femme qui s'est inscrite au concours elle-même, avait envie d'affirmer sa féminité dans un milieu universitaire avant tout masculin : « dans mon école, il y a peu de filles et les jupes sont peu appréciées ». La Miss envisage de devenir chef de projet en rénovation de bâtiments historiques et de faire carrière dans le domaine de la conservation du patrimoine bâti. Fière de sa victoire, Julie trouve très positive cette expérience qui « donne confiance en soi ». Et cerise sur le gâteau : la soirée fut vraiment sympathique :

« après le stress du 1<sup>er</sup> passage au micro, on s'est toutes détendues et on a passé une très bonne soirée ensemble. C'était bon enfant, sans rivalité, une occasion unique de mettre de belles robes! ».





EMPLOI DANS L'ARPAJONNAIS

## FORUM DE L'EMPLOI

Au total, 95 entreprises et partenaires ont participé à la semaine de l'emploi et 650 visiteurs ont fréquenté les allées des différents forums.

**MAROLLES-EN-HUREPOIX** : métiers de bouche, hôtellerie/restauration et grande distribution,

**BREUILLET** : services à la personne, **EGLY** : développement durable et espaces verts,

**LARDY** : jobs d'été,

**ARPAJON** : Bâtiment et travaux publics,

**SAINT-GERMAIN-LÈS-ARPAJON** : transport, logistique, mécanique et institutions.

Merci aux organisateurs, aux partenaires et aux agents des services municipaux qui se sont mobilisés pour la réussite du forum de l'emploi et des métiers dans l'Arpajonnais.

## BTP : LES ENTREPRISES RECRUTENT

Du 21 au 25 mars 2011, pour la 2<sup>e</sup> année consécutive, la Communauté de Communes de l'Arpajonnais a organisé une semaine consacrée à l'emploi. Jeudi 24 mars, Arpajon accueillait le forum emploi Bâtiment et Travaux Publics à l'espace Concorde.

**26** exposants représentant des entreprises, des centres de formations et des partenaires tels le Pôle Emploi ou la Mission Locale des trois Vallées étaient réunis pour cette nouvelle édition du forum emploi BTP d'Arpajon. L'occasion pour les demandeurs d'emploi de rencontrer des chefs d'entreprises, transmettre des CV et si les conditions sont réunies, trouver un emploi. Roger, 48 ans, est venu avec un excellent état d'esprit. Couvreur de métier depuis 28 ans, il a déjà fréquenté le forum en 2009. « J'ai été invité par le Pôle Emploi. Ce matin, j'ai laissé de nombreux CV à des sociétés d'intérim et à plusieurs entreprises

qui recrutent actuellement. Je suis plutôt satisfait de ma venue ». Même chose pour Pedro, peintre en bâtiment qui s'est présenté pour prendre un maximum de contacts. « Au début du printemps, les entreprises du bâtiment redémarrent leur activité, c'est le moment de prospecter pour décrocher un nouveau job ».

### UN NOMBRE CROISSANT D'EXPOSANTS

Du côté des entreprises, la participation s'est amplifiée cette année. Parmi les professionnels de l'Arpajonnais, citons l'entreprise Taquet (Arpajon) qui l'an dernier a recruté une salariée au

cours de la semaine de l'emploi. « En 2011, nous recherchons du personnel d'encadrement et des compagnons : un conducteur de travaux, un commercial, un plaquiste, un poseur isolation extérieure », explique Joyce Villemur. L'entreprise qui compte une centaine de salariés et opère sur toute l'Île de France, cherche à renforcer ses effectifs notamment sur le secteur de l'isolation thermique extérieure. « Nous avons lancé cette activité en 2010, elle est actuellement en développement », conclue la chef d'entreprise. Sur le stand de la société Solutions extérieures, on a également choisi de revenir pour une 2<sup>e</sup> participation. « Nous sommes en recrutement permanent », précise Karine Lagier, gérante. L'aménagement extérieur est un secteur porteur (terrasse, portails automatiques, éclairage, allées...). L'entreprise recherche des ouvriers qualifiés et non qualifiés, des apprentis et des chefs d'équipes.



## NOUVELLES ENSEIGNES

## FORME ET BEAUTÉ



CENTRE D'ESTHÉTIQUE  
16 PLACE DE MARCHÉ  
01 64 59 65 32  
LES HORAIRES : DU MARDI AU SAMEDI,  
10H-19H

## NATUR HOUSE

RÉÉDUCATION ALIMENTAIRE,  
DIÉTÉTIQUE ET BEAUTÉ  
4 RUE RASPAIL  
TÉL : 09 81 25 69 59  
LES HORAIRES : DU MARDI AU SAMEDI  
10H-12H30 ET 14H30-19H

## ROYAL ARPAJON

RESTAURANT CHINOIS  
60 AVENUE VERDUN



## SALON DE L'ARTISANAT

Le traditionnel salon de l'artisanat s'est tenu sous la halle les 2 et 3 avril, avec toujours autant de produits de qualité. 25 exposants y ont reçu la visite de l'équipe municipale et d'une foule de visiteurs.



## BIENVENUE AUX NOUVEAUX ARPAJONNAIS

## UNE ARRIVÉE BIEN ORCHESTRÉE

Arpajon a réuni 50 nouveaux habitants le 29 janvier dernier pour un accueil personnalisé, organisé par l'équipe municipale. Objectif : faire découvrir la ville, racontée par ses élus et mise en images par un diaporama photos.

« Notre volonté : vous accueillir et mettre en valeur notre ville » : une belle formule destinée aux nouveaux habitants. Pour confirmer cette déclaration du maire, les huit adjoints ont détaillé l'un après l'autre leurs missions et les spécificités de leurs domaines d'intervention, pour un tour d'horizon exhaustif des particularités d'Arpajon. La Foire aux haricots a bien sûr été évoquée comme l'évènement annuel incontournable : « Où que vous soyez dans le monde, vous en entendrez parler ! a plaisanté le maire. Vous êtes désormais des Arpajonnais. »

Aménagements urbains, constructions de logements, politique de stationnement, jumelage avec Freising : les grandes orientations de la politique municipale ont été présentées aux habitants de fraîche date, ravis de cet accueil convivial avec petit-déjeuner et sac de bienvenue offrant plusieurs lectures d'information communale. Le bonus : deux places par famille pour le récital de piano de Tamara Husson-Esaulenko. Cette évocation fut

complétée par la visite guidée d'Arpajon en car, pour un tour d'horizon de son histoire comme de ses principaux monuments, équipements et projets à venir.

Pour Flora Chanvrit et Thierry Ligneel, cet accueil des nouveaux habitants est un moment important. Le jeune couple, à l'aube de la trentaine, s'est installé en centre-ville au printemps dernier : il trouve bien des avantages à vivre à Arpajon. « Je venais de Paris et Thierry de Mennecy, a expliqué Flora. Nous cherchions un endroit central et compatible avec nos deux lieux de travail, Paris et Lisses. Nous avons choisi Arpajon d'abord par souci géographique. En visite de repérage, nous avons trouvé le centre-ville vraiment convivial : c'est exactement ce que nous cherchions. Et après plusieurs mois passés ici, nous n'avons pas changé d'avis : nous nous y sentons toujours aussi bien et nous envisageons d'acheter une maison. D'ailleurs, nous nous marions à l'Hôtel de ville d'Arpajon en mai prochain ! »

## ENTREPRISE DE RÉNOVATION GÉNÉRALE

Maçonnerie  
Électricité  
Plomberie



Peinture  
Faux plafonds  
Isolation

01 60 11 44 25 - 06 11 89 46 98

e-mail : batinove91@gmail.com

32 rue René Dècle - 91180 Saint Germain lès Arpajon

## Entreprise Générale de Peinture Rénovation - Peinture



Rénovation intérieure - Placoplâtre  
Faux plafond - Isolation intérieure  
Cloison - Faïence - Vitrerie - Ravalement  
Papier peint - Moquette - Parquet flottant

10, rue des Rieux - Villeconin - 91580 ETRECHY - 01 60 80 33 31

Port. : 06 08 03 75 49 / 06 70 73 16 57

# Réservez

votre espace publicitaire

»»» dans le **magazine**  
**d'Arpajon**

Contact

**Erika La Spina**

**06 69 62 09 97**



LES MISSIONS DE SERVICE PUBLIC

## ZOOM SUR L'ACTION SOCIALE

La Direction de l'Action Sociale écoute, informe et oriente tous les Arpajonnais. Ses missions principales : soutenir les publics en difficulté et développer des actions en direction des personnes âgées et handicapées.

« Depuis que je ne sors plus de chez moi, Stéphanie me livre tous les jours mes repas à domicile. Cela me rend un énorme service car je ne me déplace plus sans aide et je ne peux plus faire mes courses. Elle est vraiment charmante, on s'entend bien toutes les deux ». Pour M<sup>me</sup> Lagadec, ce dispositif de livraison est une nécessité absolue, tout comme la venue d'une aide ménagère qui assure trois fois par jour la mise en route des repas de la sympathique octogénaire. Pour elle, comme pour la plupart des personnes âgées dépendantes, il est primordial d'avoir « une personne de confiance », comme Stéphanie.

Le portage des repas : un dispositif-clé de l'Action Sociale. Tous les jours, ce service est assuré auprès de 40 personnes dépendantes d'Arpajon. Quant à l'assistance quotidienne, mise en place par des associations d'aide à domicile, elle est soutenue par la ville et la Communauté de Communes de l'Arpajonnais. Des actions en direction de ceux qui en ont le plus besoin, comme Patrice Mille, travailleur handicapé qui bénéficie des deux services : « comment ferais-je sans mon aide ménagère ? Elle m'accompagne faire mes courses : je ne peux rien acheter sans elle et sa présence est indispensable ! »

## UN PROGRAMME ATTRACTIF AFIN DE LUTTER CONTRE L'ISOLEMENT

Banquets, thés dansants, spectacles et sorties : autant d'animations destinées au bien vivre ensemble et à la prévention de l'isolement. « Notre rôle est avant tout d'aider les publics en difficulté. Concernant les personnes âgées, nous œuvrons contre l'exclusion et l'isolement en multipliant les moments festifs comme les banquets du 14 juillet et de Noël, la remise des colis de Noël et son spectacle Cabaret, explique Solange Enizan, adjointe au maire chargée des Aînés. À l'occasion de la Semaine Bleue, nous avons développé un programme attractif : randonnées, chorales, balades gustatives, participation au Forum de la Fête de la Science... Et nous sommes présents aux Tamaris : les résidents y bénéficient de prestations variées, comme les transports en car vers les commerces ou des animations proposées sur place ».

## CRÉER DU LIEN SOCIAL ET PARTAGER DE BONS MOMENTS ENSEMBLE

À l'échelle de la ville, ces actions permettent de créer du lien social. En participant aux sorties, spectacles et voyages,



Un cabaret-spectacle thé dansant au Catalogne.

### L'ACTION SOCIALE EN CHIFFRES

Le CCAS organise 2 banquets par an pour 650 convives et la distribution de colis de Noël pour 1000 personnes.  
Le service portage de repas offre quotidiennement 2 repas livrés à domicile, 7 jours sur 7, tous les jours de l'année. Soit 12 000 repas livrés annuellement à 40 personnes.  
Le service des animations a proposé en 2010 aux 1 200 aînés Arpajonnais 19 sorties, 7 thés dansants et 2 séjours à Rochefort et Agadir.

## La parole à Solange Enizan

ADJOINTE AU MAIRE EN CHARGE DES AÎNÉS



« Nous développons chaque année plus d'actions nouvelles, notamment en direction des aînés et des plus fragiles : ateliers mémoire, prévention des chutes, navettes gratuites... Autant d'animations, sorties et voyages pour combler nos séniors de programmes variés. Une trentaine de nos aînés ont aussi participé à un séjour d'une semaine en pension complète dans la charmante station d'Orebic en Croatie. Après Rochefort et le Maroc, direction la Côte Adriatique pour nos Arpajonnais voyageurs ! »

nos aînés se rencontrent et partagent de bons moments ensemble. « Je participe à beaucoup de sorties, explique Madame Ferron, une fidèle participante. En mars, je suis allée au Moscow city ballet à Longjumeau et au musée du macaron de Réau. J'apprécie les sorties d'une journée, les visites de châteaux, comme l'Orangerie de Versailles que j'ai déjà visitée plusieurs fois grâce à Arpajon. J'aime aussi aller au théâtre et voir des spectacles. Pour moi, ce que propose la ville est idéal : comme je suis seule et que je conduis peu, ces animations me permettent de rencontrer du monde. On n'est pas à plaindre à Arpajon ! »

## Le mot de Pascal Fournier,

PRÉSIDENT DE LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DE L'ARPAJONNAIS



« Afin de soutenir les réseaux associatifs locaux d'aide aux personnes dépendantes, âgées, handicapées ou rencontrant des difficultés dans l'accomplissement des actes élémentaires de la vie quotidienne, le Conseil Municipal du 26 mai 2010 d'Arpajon a entériné le transfert des compétences de l'aide à la personne à la CCA. À ce titre, la compétence « Action sanitaire et sociale communautaire » a été créée. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011, la CCA s'est ainsi substituée à la ville pour subventionner trois associations : le CLIC, l'ASAMD et l'AGDVO. »

À l'échelle de la ville, ces actions permettent de créer du lien social. En participant aux sorties, spectacles et voyages, nos aînés se rencontrent et partagent de bons moments ensemble. ”



Après-midi festive et musicale à l'espace Concorde : le CCAS y a proposé le 15 février un récital en hommage à Jean Ferrat, orchestré par ShowVision.

#### LES ASSOCIATIONS D'AIDE À LA PERSONNE D'ARPAJON

**CLIC** : Centre Local d'Information et Coordination pour les personnes âgées : 01 64 90 61

**ASAMD** : Association de Services et d'Aide au Maintien à Domicile : 01 60 83 39 09

**AGDVO** : Association de Garde à Domicile du Val d'Orge : 01 64 90 97 08

**ASDVO** : Association de Soins à Domicile du Val d'Orge : 01 64 90 65 11

## LES MISSIONS DE L'ACTION SOCIALE

Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) délivre aides obligatoires et facultatives. Instruire les demandes d'admissions en résidences, de regroupement familial, d'obligations alimentaires, de chèques-taxi, de cartes de transport, de subventions de fin d'année pour familles nombreuses et personnes âgées en situation précaire : telles sont les attributions obligatoires du CCAS. Quant aux aides facultatives, elles consistent en bons alimentaires, Chèques d'Accompagnement Personnalisés, colis de première nécessité, prestations de fin d'année pour familles nombreuses et personnes âgées démunies, allocations délivrées aux mères de famille de 3 enfants au moins âgés de moins de 16 ans (inscriptions avant le 15 juin 2011).

Le service logement gère les demandes de logement social : en 2010, 18 familles ont été relogées par la ville. Ce service participe aux commissions d'impayés de loyer avec les bailleurs sociaux : 338 dossiers logements ont été ouverts ou renouvelés en 2010.

Pour les séniors... Le foyer-logement les Tamaris permet à 62 résidents de rester à domicile tout en bénéficiant de prestations adaptées : transports réguliers vers les commerces,

activités et animations diverses, repas en salle à manger. Le service téléassistance permet à 140 abonnés Arpajonnais de lancer un appel à l'aide, du domicile, en cas de chute ou de malaise.

### COMMENT BÉNÉFICIER DE L'AIDE SOCIALE ARPAJONNAISE ?

Le CCAS est ouvert du lundi au vendredi de 8h45 à 12h30 et de 13h30 à 17h45 (16h45 le vendredi). Tel : 01 69 26 15 07. Le service logement, situé dans les locaux du CCAS, est ouvert aux mêmes horaires.

Accéder au service de portage des repas : se rendre au CCAS, muni du dernier avis d'imposition afin de fixer le tarif compris entre 4,33 € et 6,98 € pour deux repas.

Accéder au service de téléassistance : se rendre au CCAS muni du dernier avis d'imposition afin de calculer votre participation financière.

Bénéficiaire du colis de Noël : ce service concerne les personnes de plus de 70 ans, sans condition de ressources. Inscriptions au CCAS.

S'inscrire aux banquets des aînés : ce service concerne les personnes de plus de 65 ans, sans condition de ressources. Inscriptions au CCAS au plus tard quinze jours avant la manifestation.



**MACH 6, 6 FOIS LA VITESSE DU SON**

## DU COACHING **AU FREE ROCK**

Séances de coaching scénique, stage son-scène et improvisation free rock : pour cette 2<sup>e</sup> édition, les groupes émergents de Mach 6 bénéficient de dispositifs déjà rodés en 2010 et de plusieurs nouveautés pour perfectionner leurs techniques.

« Anthony, le ton de tes interventions sur scène est à revoir ! Pensez au public qui ne vous connaît pas encore : il faut aller à la conquête de ces spectateurs-là ! L'image du groupe doit être claire. Je serais vous, je scénariserais avec votre 'dress code\*'. Avec des personnages qui s'inspirent à 95% de vous-même, vous ferez ressortir vos personnalités ». Les conseils avisés de Yann Pincemin au groupe *Aphrodite's baby* touchent plus qu'un strict aspect scénique. Aide à l'écriture, au démarchage des labels, des producteurs et des salles de concerts : autant de précieux principes qui permettront aux musiciens de cette formation rock métal d'éviter les écueils d'un parcours

de professionnalisation souvent semé d'embûches. Pour Fabien, le batteur du groupe, le projet Mach 6 est l'occasion de recueillir « un maximum d'informations pour être le plus pro possible » autant qu'une « opportunité unique de monter sur scène » dans des conditions optimales.

### **STAGE D'IMPROVISATION FREE ROCK**

Parallèlement aux séances de coaching scénique, un stage d'improvisation free rock a aussi été proposé aux musiciens des groupes retenus et aux élèves musiciens des conservatoires de l'Arpajonnais. Organisé sur cinq jours, il a permis aux stagiaires de maîtriser les

techniques de l'improvisation vocale et musicale pour composer ensemble des morceaux performants.



Phil Reptil anime une séance d'improvisation free rock au Moulin des Muses, à Breuillet.

\*dress code : vêtements ou costumes utilisés sur scène

## SALON DU LIVRE JEUNESSE

## FRIANDISES LITTÉRAIRES

La 12<sup>e</sup> édition du salon du livre de jeunesse s'est tenue du 8 au 13 mars 2011 à l'espace Olympe de Gougues. Au menu, l'alléchante thématique des « Gourmandises » Près de 3000 enfants ont pu déguster de nombreuses nouveautés littéraires, croquer auteurs et illustrateurs et savourer quelques expositions organisées comme autant de friandises à lire par le FLPEJR\*, avec le soutien de la Communauté de Communes de l'Arpajonnais. Toute la semaine, conférences, séances de contes, d'invitation à la lecture, d'ateliers culinaires et poétiques ont animé le salon. Pour l'occasion, les bénévoles de l'association

Lire et Faire Lire ont proposé des séances de lecture aux élèves de l'Arpajonnais. Les élèves des centres de loisirs d'Arpajon ont contribué à la réussite du salon avec une exposition de masques de loup, réalisés dans le cadre d'un spectacle du Théâtre du menteur « *La gueule du loup* ». Plusieurs écoles d'Arpajon ont été distinguées pour leur travail sur les « recettes de l'espace » (CM1 Victor Hugo), « les gourmands disent » (CLIS Victor Hugo), « les Jocondes alimentaires » (CE1/CE2 Édouard Herriot) et « Roule Galette » (PS/MS Anatole France).



Des collégiens réunis autour de Mme Pichot, lectrice bénévole de l'association Lire et Faire Lire

## EXPOSITION

## SALON DES ARTS

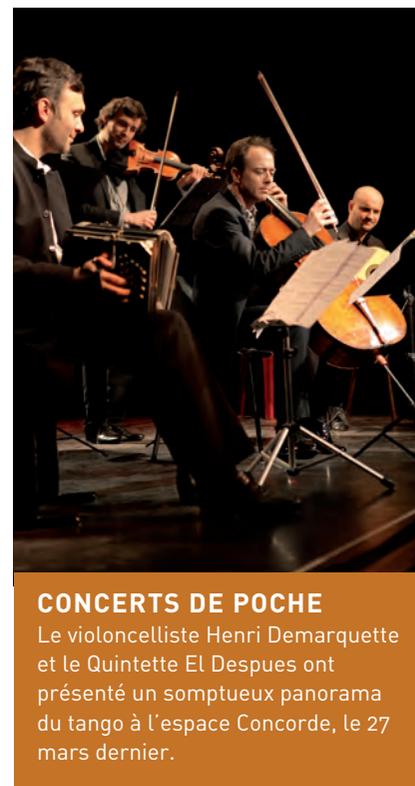
244 œuvres présentées et 80 artistes exposants : réussite garantie pour cette 10<sup>e</sup> édition du Salon des Arts d'Arpajon. Le thème : « Ambiance de rue », décliné en peintures, sculptures, photos, vitraux et mosaïques... « Les œuvres exposées selon une mise

en scène plus généreuse et plus ouverte se répondent les unes aux autres » explique Guénolette André, adjointe au maire chargée de la Culture.

THÈME CHOISI POUR 2012 :  
« ÉCRITS ET CHUCHOTEMENTS »



Prix de la ville : Françoise Villedieu.  
Prix du Conseil général : Odile Marquet.  
Prix de la CCA : Jean-Claude Portner.  
Prix de l'association Arpajon Renouveau : Roland Denelle.  
Prix de la librairie La plume du page : Fanny Boudrant.  
Prix Espace temps : Toto.  
Prix du Rotary Club : Anne Dugue.



## CONCERTS DE POCHE

Le violoncelliste Henri Demarquette et le Quintette El Despues ont présenté un somptueux panorama du tango à l'espace Concorde, le 27 mars dernier.

\* Association « Frédéric, Louis, Paul, Elsa, Jules, Rolland et les autres »



## MODIFICATIONS DU PLU

## TISSU URBAIN : ARPAJON POURSUIT SA MUTATION

Ouvrir de nouveaux terrains à l'urbanisation, densifier l'habitat dans le centre-ville et à proximité de la gare, protéger les secteurs paysagers tout en maintenant la part du logement social dans le parc immobilier : tels sont les principes guidant les récentes modifications faites au Plan Local d'Urbanisme.

Adopté en 2006, le PLU d'Arpajon doit répondre aux orientations du Schéma Directeur Régional d'Ile de France en rééquilibrant la structure démographique de sa population et en requalifiant son centre ville. Offrir des logements aux familles, renforcer les capacités d'accueil des jeunes ménages, mettre sur le marché des habitats réhabilités et rendre possible l'urbanisation de zones non construites : tels sont les enjeux du PLU modifié.

Pour atteindre ces objectifs, Arpajon doit faciliter la mutation de son tissu urbain. Du fait de réserves foncières limitées, densifier l'urbain existant (secteurs gare et centre-ville) et définir un pourcentage minimum de locatif social dans les programmes à venir permettra de satisfaire une demande sans cesse croissante tout en s'inscrivant dans le Programme Local de l'Habitat de la Communauté de Communes de l'Arpajonnais.

Des révisions au PLU ont donc été apportées. Modification du plan de zonage, réduction de l'emprise au sol et protection de zones paysagères : autant de dispositions prises en faveur d'un renouvellement maîtrisé de l'urbanisme.

## TER@TEC ATTEINT SA VITESSE DE CROISIÈRE

La 11<sup>e</sup> assemblée générale de Ter@tec s'est tenue à l'espace Concorde le 13 janvier dernier. Au programme : un rapport d'activités faisant le bilan des nouvelles adhésions, des grandes avancées de l'année et qui confère à l'association un rôle majeur en Europe dans le domaine du calcul intensif.

2010 a été marquée par l'ouverture du Très Grand Centre de Calcul\* du CEA, installé dans la future Technopole Ter@tec sur le site de Bruyères le Châtel. Inaugurée en octobre, cette infrastructure de 6500 m<sup>2</sup> unique en Europe sera dédiée au calcul intensif. Cette réalisation a bénéficié du soutien du Conseil général de l'Essonne. Près de cinquante sociétés, dont ADHES

Computing, Alineos, Altair Engineering, Alyotech, Air Liquide, Arcelor-Mittal, Nice Software et Transtec ont rejoint l'association Ter@tec. Leurs domaines d'activité, technologie et industrie, illustrent l'impact grandissant et la diversité des applications du calcul haute performance. 2010 a été aussi l'année du lancement du premier Master européen spécifiquement destiné au calcul intensif, porté par l'Université de Versailles-St Quentin en Yvelines, l'Ecole Centrale de Paris et l'ENS Cachan.

La première pierre de l'hôtel d'entreprises a été posée le 4 mai. La construction avance à un bon rythme. Au printemps 2012, une première tranche de 13 000 m<sup>2</sup> de bureaux et un restaurant d'entreprises seront livrés. ■



\*Ce supercalculateur est le plus puissant d'Europe, sa performance le classe aux premiers rangs mondiaux en termes d'efficacité - [www.teratec.eu](http://www.teratec.eu)

## SECTEUR GARE : DENSIFICATION PROGRAMMÉE

Pour étendre le centre-ville vers le sud en direction de la gare SNCF et créer un secteur « Pôle Gare »\*, priorité est donnée à la densification du tissu bâti. Pour ce faire, l'affectation des terrains au sud de la gare a été modifiée pour permettre le lancement d'un programme de requalification. Ce secteur voit son coefficient d'occupation des sols (COS) passer de 0,6 à 1,3.

\* Ce secteur est concerné par un contrat dans le cadre du Plan de Déplacements urbains de l'Île-de-France (PDUIF)

## PROTECTION DES ZONES PAVILLONNAIRES ET DES BERGES DE L'ORGE

L'emprise au sol\* des constructions ne pourra excéder 30 % de la superficie du terrain (contre 50% auparavant) dans tous les quartiers pavillonnaires afin de limiter les programmes affectant le caractère de ces secteurs.

Soucieuse de préserver son patrimoine paysager, la commune limite les constructions à proximité des berges de l'Orge : les terrains devront désormais présenter une superficie minimale de 900 m<sup>2</sup> pour être constructibles. (Secteur Uev).

\*Emprise au sol : rapport de la surface au sol du bâti par la surface constructible

## 30% DE LOGEMENTS SOCIAUX

Dans l'ensemble de la zone (à l'exception des secteurs Ui et Ue), les opérations de 6 logements et plus devront intégrer au moins 30% de logements sociaux.

### LES CHIFFRES DU LOGEMENT À ARPAJON

Le Programme Local de l'Habitat (PLH) adopté fin 2009 se fixe un objectif de production à l'échelle des 14 communes de l'Arpajonnais. Il répartit l'effort de construction entre les différentes communes pour mieux maîtriser collectivement le développement démographique du territoire.

Concernant Arpajon : 179 logements ont été produits entre 2007 et 2009, soit une moyenne de 60 par an. 471 logements restent à produire à l'horizon 2015, soit 78 logements par an.

La ville disposait de 1182 logements sociaux en 2006, soit 25,5 % du parc de logements (Loi SRU sur la mixité sociale) contre 24,6% fin 2009.

## RETROUVER L'ÉQUILIBRE ET PRÉVENIR LES CHUTES

Travailler l'équilibre et miser sur un renforcement musculaire en douceur : autant de pratiques quotidiennes pour faire de son corps un allié. Afin de prévenir le risque de chute, souvent important après 65 ans, un cycle de douze séances d'activité gymnique adaptée a débuté le 30 mars dernier aux Tamaris. Ce dispositif ludique répond à une réelle action de prévention-santé, en mobilisant les mécanismes musculaires et articulaires indispensables au maintien de l'équilibre.



## RENCONTRE DES RADIOLOGUES ET GYNÉCOLOGUES DE L'ESSONNE

Organisée par l'Association de Dépistage des Maladies Cancéreuses (ADMC) à l'espace Concorde, cette rencontre a été animée par les D<sup>r</sup> Paris et D<sup>r</sup> Deghaye, spécialistes de l'imagerie médicale. Dans le cadre du dépistage organisé du cancer du sein, la soirée a permis d'échanger sur l'imagerie mammaire, afin d'uniformiser les pratiques professionnelles des radiologues du département.

## MARS-AVRIL : MOIS DE LA MOBILISATION NATIONALE CONTRE LE CANCER COLORECTAL

Vous habitez l'Essonne, vous êtes un homme ou une femme âgé(e) de 50 à 74 ans : vous êtes invité tous les 2 ans par l'ADMC 91 à consulter votre médecin traitant pour un test de dépistage du cancer colorectal. Vous réalisez le test à domicile puis vous l'envoyez au laboratoire à l'aide d'une enveloppe pré-affranchie fournie avec le kit de dépistage. Le test est pris en charge à 100%. Si le test révèle la présence de sang, votre médecin vous prescrira une coloscopie qui permettra de déceler d'éventuelles anomalies du côlon ou du rectum.

Plus d'information sur [www.e-cancer.fr](http://www.e-cancer.fr) N° azur : 0 810 811 144

**DÉPISTAGE DU CANCER COLORECTAL** dès 50 ANS c'est le moment

J'ai 50 ans, je dis **COLORECTAL**.

Bon réflexe ! Parle du test de dépistage à ton médecin.

**PARLEZ DU DÉPISTAGE AVEC VOTRE MÉDECIN**

[www.e-cancer.fr](http://www.e-cancer.fr) | **CANCERINFO 0810 810 821**



**FORUM DES MÉTIERS ET DES ÉTUDES SUPÉRIEURES**

## LE FORUM S'OUVRE AUX COLLÉGIENS

Organisée par les lycées René Cassin, Paul Belmondo, Edmond Michelet et Jean-Pierre Timbaud (Brétigny sur Orge), cette 4<sup>e</sup> édition du Forum des métiers a rassemblé de nombreux visiteurs autour des 70 stands tenus à l'espace Concorde, le 29 janvier dernier.

**L**a préoccupation majeure des parents d'élèves : l'orientation. Cette question de l'avenir des jeunes souligne l'importance d'un événement annuel dédié à cette problématique. Le Forum des métiers et des études d'Arpajon, en s'inscrivant dans cette perspective, a tenu ses objectifs en mobilisant de nombreux représentants d'écoles, universités et lycées. Soit autant de professionnels de filières variées prêts à aiguiller les jeunes visiteurs.

Pour M<sup>me</sup> Guérin-Nétry, Messieurs Moreau et Villain, l'événement conserve toute son importance. Les trois proviseurs accueillent cette

année un nouveau partenaire, le lycée Jean-Pierre Timbaud, dirigé par Monsieur Mesmin. Tous s'accordent à dire que ce forum permet de mutualiser les ressources, fédérer les établissements et répondre à une demande toujours croissante d'aide à l'orientation. « Avoir une manifestation locale est crucial en terme d'orientation. Quant à la présence des deux CIO d'Arpajon et de Sainte-Geneviève des Bois, elle est aussi primordiale : c'est l'occasion de nouer des contacts avec nos propres CIO des lycées » explique M<sup>me</sup> Guérin-Nétry, proviseur du lycée Michelet. Et une façon « d'attirer plus de parents d'élèves de la région

arpajonnaise » confirme Monsieur Moreau. Pour Monsieur Villain, « le forum ne pourrait avoir lieu sans la mobilisation des services techniques de la ville et la mise à disposition de l'espace Concorde ».

### DES COLLÉGIENS AU FORUM : UNE STRATÉGIE D'ORIENTATION PRÉCOCE

L'édition 2011 fut marquée par un net élargissement du public : nombreux ont été les collégiens croisés au détour des allées du forum, venus en famille. « Cette préoccupation parentale surgit de plus en plus tôt, explique M<sup>me</sup> Guérin-Nétry. Ces collégiens viennent chercher des informations sur les choix de métiers qui s'offrent à eux dans le cadre d'une stratégie d'orientation précoce. Ce qui dénote d'une inquiétude récurrente des familles ».

M<sup>me</sup> Bouvier, qui accompagne Rémy, 14 ans, en 4<sup>e</sup> à Lardy et Anaïs, 16 ans, en 1<sup>ère</sup> S section européenne au lycée René Cassin, semble illustrer cette tendance : « fréquenter le forum peut vraiment s'avérer utile et c'est important pour mes deux enfants » explique-t-elle. Pour Anaïs, qui envisage d'intégrer une prépa en école d'ingénieur et Rémy, qui s'intéresse aux carrières de l'Ecole de la Marine, le forum d'Arpajon est l'occasion d'anticiper en glanant de précieux renseignements.

Au stand « Étude et économie de la construction » tenu par le lycée Timbaud, record d'affluence. Pour M<sup>me</sup> Delperdange, professeur de construction, les élèves viennent se renseigner sur une filière qui embauche. « Nous recevons beaucoup de T<sup>le</sup> ES mais aussi des collégiens. Soit des profils complets pour des métiers variés : aéroports, bailleurs sociaux, SNCF, CAF ou RATP, nombreuses sont les sociétés de patrimoine qui recrutent des économistes de la construction ».



#### LA PETITE ENFANCE EN CHIFFRES

- 5 Haltes-garderies, 79 enfants
- 3 Crèches familiales, 145 enfants
- 1 Multi-accueils collectif, 30 enfants
- 4 Crèches parentales et associatives
- 5 Relais Assistantes Maternelles

Cette prise de compétence répond aux besoins des familles de l'Arpajonnais. Ses enjeux : proposer une gamme complète d'offre d'accueil, optimiser l'offre existante, mutualiser compétences et moyens, pour que chaque famille du territoire, quelque soit son lieu de résidence, puisse bénéficier d'un mode de garde adapté à ses besoins. Ce transfert apportera un soutien aux secteurs libéral et associatif. Il offrira également de nouvelles perspectives aux professionnels des structures « enfance » grâce à l'enrichissement procuré par le travail en réseau et la mutualisation des moyens. Avec pour objectif de conserver les liens de proximité existants entre les équipes municipales et la population. Dans le cadre de cette harmonisation, chacune des structures conserve son identité, son histoire et ses spécificités. ■

TRANSFERT DE COMPÉTENCE À LA CCA



## PETITE ENFANCE : DIVERSIFICATION DE L'OFFRE DE SERVICES

La petite enfance fait partie des attributions de la Communauté de Communes de l'Arpajonnais qui gère depuis 2007 les Relais Assistantes Maternelles. En 2010, les membres du conseil communautaire ont voté l'extension de la compétence « petite enfance », effective au 1<sup>er</sup> janvier 2011. En clair, la gestion des accueils collectifs et familiaux ainsi que celui des haltes garderies est transféré à la CCA\* qui, en outre, versera les subventions, jusqu'alors portées par les communes, aux crèches associatives parentales et multi-accueils associatifs.

\*La CCA a déménagé à Ollainville, 18 rue de Saint Arnoult - tél : 01 69 26 18 60

# BUDGET 2011

Avec une fiscalité inchangée depuis 1996, la commune d'Arpajon assure plus de service public tout en maîtrisant les dépenses, dans un contexte de gel des dotations de l'état. Le budget prévisionnel 2011 s'élève à 21,392 millions d'euros.

**F**onctionnement : dépenses courantes d'une commune qui doit payer ses agents, la restauration scolaire, l'éclairage des rues, les sorties des jeunes et des anciens, les spectacles proposés à tous, le nettoyage des espaces publics (voirie, espaces verts, bâtiments communaux...). Total du budget de fonctionnement 2011 : 13 650 000 €

Investissement : dépenses consacrées à l'aménagement de la commune. Elles permettent de financer tous les travaux d'équipement :

construction ou rénovation des bâtiments publics, de la voirie, des réseaux...

Total du budget d'investissement 2011 : 7 742 000 €

Un emprunt de 2 000 000 € a été souscrit (pour un taux fixe de 2,70% sur 15 ans) afin de couvrir une partie des grands projets 2011. Le montant global de la dette par habitant s'élève à 208 € en 2011. Il s'élevait en 2001 à 725 € par habitant (moyenne nationale\* 2009 : 884 € par habitant)

## La parole à Daniel Couvrat, ADJOINT AU MAIRE



« Le budget 2011 voté le 30 mars dernier marque la détermination de la municipalité de poursuivre ses engagements et ce, malgré la restriction des dotations de l'état. Arpajon garantira en 2011 des services publics performants avec une fiscalité sans hausse, au niveau de celle de 1996. Elle assurera la maintenance des espaces publics et poursuivra la réalisation des projets de notre programme ».

### LES GRANDS PROJETS 2011

#### INFRASTRUCTURES

Complexe sportif Anatole France : lancement du projet  
49 rue de la Libération : lancement de la réhabilitation  
7 rue Victor Hugo : aménagement des locaux  
Bâtiments communaux : mise en conformité énergétique  
D920 (ex RN20) : installation d'un mur antibruit (financement CG91 avec participation de la commune)

#### VOIRIE ET ASSAINISSEMENT

Avenue de Verdun : rénovation et enfouissement des réseaux  
Travaux sur la chaussée : rue Chanteloup, rue Édouard Herriot, rue Soufflet et allée du cimetière  
Aménagement des trottoirs : rues Demange, et Pierre Brossolette  
Requalification de la Porte de Paris et de la rue Dauvilliers : lancement des études  
Réfection du Passage de la Halle

#### CIMETIÈRE

Travaux au Carré des enfants

#### AFFAIRES SCOLAIRES

École Edouard Herriot : installation d'un module dédié aux activités extrascolaires  
École Victor Hugo : mise en place d'un self, réfection et insonorisation du réfectoire, travaux sur l'ascenseur

#### ÉQUIPEMENTS

Vidéo surveillance : projet d'installation de caméras place de la Mairie et place de Châtres  
Achat de 2 balayeuses pour le nettoyage des voiries  
Achat d'un boxeur pour assurer les petites liaisons (CCAS et SMJ)  
Rénovation complète des toilettes publiques place du marché et 100 Grande rue

#### ESPACES VERTS

Parc de la Folatière : lancement des travaux d'aménagement paysager conjointement à la rénovation du bâtiment (bd Abel Cornaton) qui deviendra l'Office du Tourisme de l'Arpajonnais (projet porté par la CCA)  
Parc de la Prairie et promenade de l'Orge : début des travaux

### UN NOUVEAU CONTRAT RÉGIONAL 2012/2017

Il sera déposé en 2011.  
Opérations présentées :  
- requalification Porte de Paris : 1 800 000 €  
- réhabilitation espace Concorde : 600 000 €  
- réhabilitation 49 rue de la Libération : 460 000 €

### UN NOUVEAU CONTRAT DÉPARTEMENTAL QUINQUENNAL 2013/2018

Il sera déposé en 2012.  
Opérations présentées :  
- rue Dauvilliers : 550 000 €  
- rue Charles Philippe Lemaire : 184 000 €  
- rue Paul Demange : 554 000 €  
- rue 22 août : 405 000 €  
- rue de la Paix : 605 000 €

#### PRATIQUE !

Pour éviter les délais, vous pouvez payer toutes vos factures (cantine scolaire, centre de loisirs, conservatoire...) par prélèvement automatique.

Renseignements : 01 69 26 15 06 ou 31

\*des communes de même strate

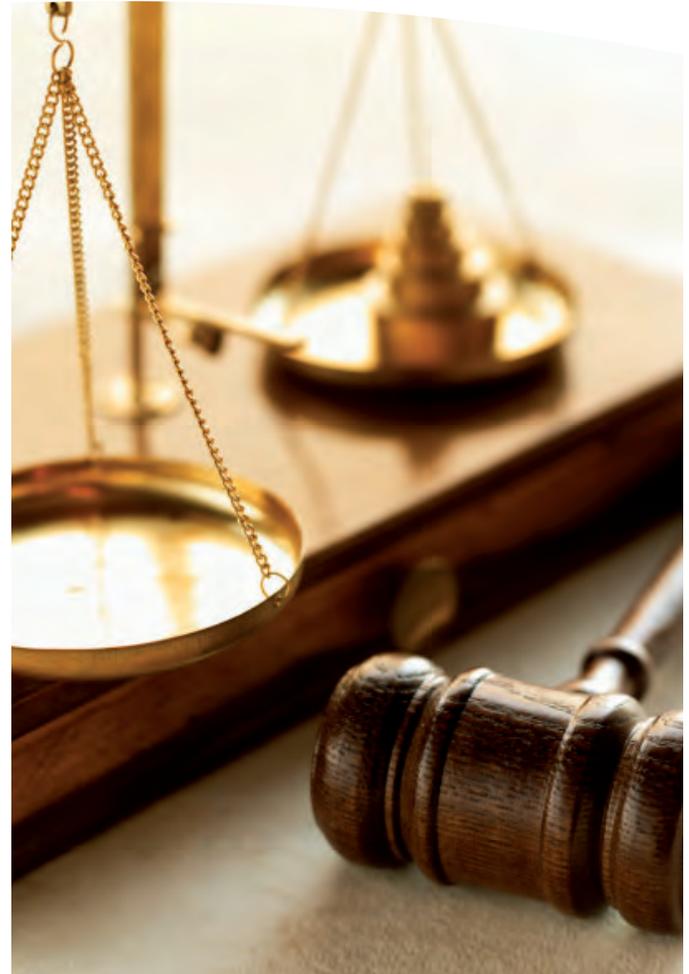
## ACCÈS AU DROIT

# PERMANENCES JURIDIQUES

**Vous souhaitez obtenir information et orientation juridiques ? Vous pouvez bénéficier de l'aide d'un juriste et du conseil d'un avocat lors de permanences juridiques à Arpajon et dans sept communes de la CCA.**

**S**e séparer, régler un litige avec son fournisseur d'accès à Internet ou avec son employeur : autant de thèmes abordés lors des permanences juridiques proposées par les communes de la CCA. Il est possible d'en bénéficier gratuitement, dans la confidentialité et sur l'ensemble du territoire Arpajonnais. L'intérêt : sortir de la logique territoriale. On peut se rendre à chacune des permanences

des 8 communes pour garantir anonymat et plus large amplitude horaire. Un service permettant de s'informer, d'être orienté et rassuré quant à ses droits et obligations. Le juriste peut aussi préparer l'entretien à suivre avec l'avocat. Attention : il délivre l'information mais ne fait rien à la place de l'utilisateur qui reste maître de sa procédure.



## PERMANENCES JURIDIQUES !

### PERMANENCES JURIDIQUES GÉNÉRALISTES

- 1<sup>er</sup> mardi du mois, 16h30-19h30, mairie d'Égly, sur RDV au 01 69 26 28 00 (APASO)
- 1<sup>er</sup> vendredi du mois, 13h30-16h30, Espace social de Lardy, sans RDV (CIDFF91)
- 2<sup>ème</sup> lundi du mois, 13h30 -16h30, 20 rue des Écoles, Breuillet, sans RDV (CIDFF91)
- 2<sup>ème</sup> jeudi du mois, 9h-12h, CCAS de Saint-Germain-lès-Arpajon, sur RDV au 01 69 26 26 23 (APASO)
- 2<sup>ème</sup> jeudi du mois, 13h30-16h30, CCAS d'Ollainville, sur RDV au 01 69 26 19 19 (APASO)
- 3<sup>ème</sup> vendredi du mois, 9h-12h, CCAS de Marolles-en-Hurepoix, sans RDV (avec le CIDFF91)
- 4<sup>ème</sup> lundi du mois, 13h30-16h30, 20 rue des Écoles, Breuillet, sans rendez-vous (CIDFF91)
- 4<sup>ème</sup> jeudi du mois, 9h-12h, mairie de La Norville, sur RDV au 01 69 26 19 05 (APASO)
- 4<sup>ème</sup> jeudi du mois, 15h-18h, Mairie d'Arpajon, sur RDV au 01 69 26 15 05 (APASO)

### PERMANENCES JURIDIQUES GÉNÉRALISTES

réservées aux personnes âgées et à leur entourage 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> vendredis du mois, 9h-12h, locaux du CLIC Orgessonne,

4 rue Henri Barbusse, Arpajon, sur RDV, au 01 69 23 21 26 (AGE 91).

### PERMANENCES DU CABINET D'AVOCATS MAÎTRES BECAM ET PERSICI

le 04/06 au CCAS de Saint-Germain-lès-Arpajon, les 21/05 et 18/06 à l'espace municipal Jules Vallès. Sur RDV au 01 69 26 26 23.

### PERMANENCES JURIDIQUES D'AIDE AUX VICTIMES

3<sup>e</sup> mercredi du mois, 14h-17h, Mairie d'Arpajon, sans RDV, 01 60 78 84 20 (MEDIIVIPP 91)

### PERMANENCES JURIDIQUES D'AIDE AUX VICTIMES DE VIOLENCES CONJUGALES

3<sup>e</sup> jeudi du mois, 9h30-12h30, commissariat d'Arpajon, sans RDV, 01 60 79 42 26 (CIDFF91).

### PERMANENCES DE SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE POUR LES VICTIMES DE VIOLENCES CONJUGALES

4<sup>e</sup> lundi du mois, 9h-12h, Commissariat d'Arpajon, sans RDV, 01 60 11 97 97 (Paroles de femmes)

### PERMANENCES DE RÉOLUTION AMIABLE DES CONFLITS ET MÉDIATION FAMILIALE

2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mardis du mois, 14h-20h, Mairie d'Égly, sur RDV au 01 69 81 93 35 (APCE 91)

19 MARS 2011

**COMMÉMORATION  
DU 19 MARS 1962 :  
CESSEZ-LE-FEU  
EN ALGÉRIE**

Les associations d'anciens combattants et une trentaine d'arpajonnais ont rendu hommage aux combattants et aux civils tombés durant la guerre d'Algérie. Une occasion de se réunir et d'appeler à la préparation du 50<sup>e</sup> anniversaire de cet événement qui aura lieu en 2012.



3 MARS 2011



**CONFÉRENCE SUR LA CONSTRUCTION DU VIADUC DE  
MILLAU LE 3 MARS 2011 À L'ESPACE CONCORDE,**  
par Pierre Picot, ingénieur

2 AVRIL 2011

**ATELIER D'INITIATION À LA  
CALLIGRAPHIE JAPONAISE, SAMEDI  
2 AVRIL AU CONSERVATOIRE,**  
animé par l'association La Pierre à encre.



## MODÉLISME

## 20 ANS DÉJÀ !

Le salon de la maquette et du modèle réduit s'est tenu à l'espace Concorde les 9 et 10 avril derniers. L'occasion de célébrer les 20 ans de l'Association de Modélisme de la Région Arpajonnaise (AMRA) animée par Jean-Marc Leroy, Hervé Leroy, Corinne Bruneau et Jean Frontil.

Avec 30 stands et 65 exposants, le salon a connu une belle fréquentation :

plus de 250 visiteurs passionnés ont pu admirer de magnifiques reproductions à l'échelle : vieux gréements, bolides radiocommandés ou monuments historiques reproduits... en allumettes ! « *Merci aux exposants venus de tous horizons d'avoir partagé leur passion avec nos nombreux et fidèles visiteurs* » a déclaré Antonio de Almeida, adjoint au maire chargé de la vie associative.

LES PODIUMS DE L'ESSONNE, 10<sup>e</sup> ÉDITION

## HOMMAGE AU CHAMPION DU BÉNÉVOLAT



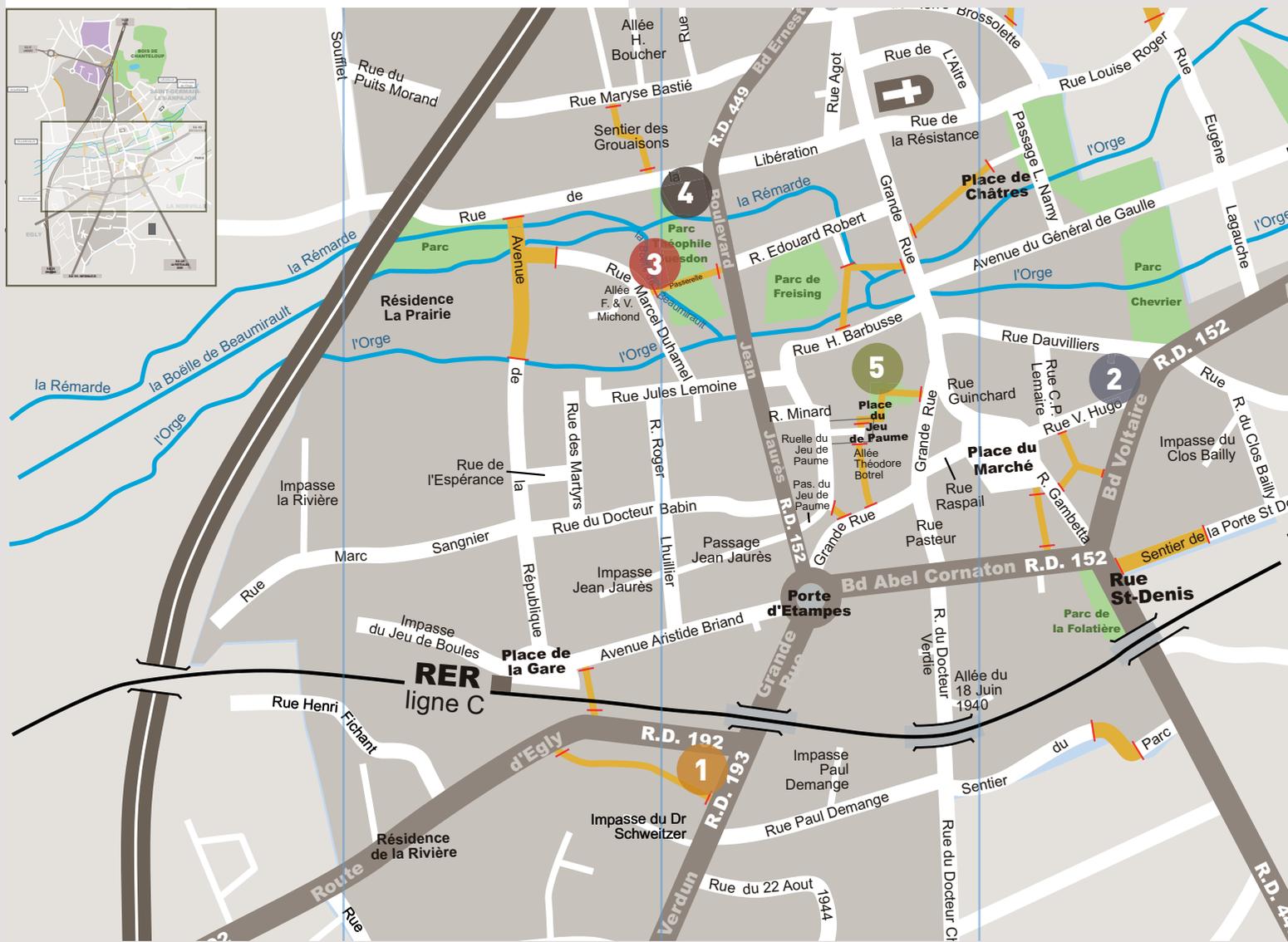
Lors de la soirée des Podiums de l'Essonne du 10 février 2011, Émile Manuel, Président de l'Entente Sportive de la Région Arpajonnaise (ESRA), a reçu le prix Jean-Marc Salinier des mains de Michel Berson, Président du Conseil général de l'Essonne. Il était accompagné pour l'occasion de Pascal Fournier et d'Antonio de Almeida, adjoint au maire chargé des sports et de la vie associative, ainsi que de nombreux responsables de sections de l'ESRA, venus ensemble honorer l'exemplarité de 60 années de bénévolat qu'incarne Emile Manuel.

À 86 ans, l'ancien basketteur a d'abord été secrétaire général de la jeunesse sportive arpajonnaise (fondée en 1923) de 1950 à 1970 pour

ensuite devenir président de l'association.

L'Entente Sportive de la Région Arpajonnaise est aujourd'hui forte de 1000 adhérents et 10 sections sportives. Une association qui s'est toujours « attachée à donner la possibilité aux jeunes de se développer sportivement sans distinction politique, sociale ou religieuse » souligne Émile Manuel. La particularité du club : « nous ne nous cantonnons pas à la ville d'Arpajon : nous inscrivons notre projet au sein du territoire Arpajonnais pour promouvoir le sport adapté et valoriser le handicap ». Une politique originale en Essonne pour cette association qui valorise le bénévolat et l'encadrement de la jeunesse.

# QUOI DE NEUF À ARPAJON ?



**1 AVENUE DE VERDUN**  
démolition du château d'eau



**2 ECOLE VICTOR HUGO**  
réfection des peintures (1 classe)



**3 CENTRE DE LOISIRS PRIMAIRE**  
installation d'un portier vidéo



### 5 100 GRANDE RUE, LE JARDIN EN TRAVAUX

**La ville d'Arpajon entreprend le réaménagement complet du jardin du 100 Grande Rue.** Situé en centre ville, il bénéficie depuis l'an dernier d'une attention toute particulière : on y trouve une exposition permanente de sculptures réalisées par les enfants des écoles et des artistes professionnels du Collectif Ambr'Azur. Les Arpajonnais découvriront un nouveau jardin médiéval, composé d'un labyrinthe de plantes vertes variées, d'une hauteur de 50 à 80 cm. Les allées en revêtement stabilisé inviteront à la promenade. L'actuelle place pavée, située à l'arrière de la salle Francval sera agrandie pour recevoir diverses animations.



**Martine Braquet, adjointe au maire :** « L'aménagement de ce nouvel espace public, qui s'achèvera en juin, a été entièrement conçu par notre service espaces verts et les travaux réalisés par les services techniques de la ville »



4 49 RUE DE LA LIBÉRATION  
réfection des fondations et des plafonds



# RÉSULTATS DES ÉLECTIONS CANTONALES À ARPAJON

## PREMIER TOUR DES ÉLECTIONS

BUREAUX	BUREAU 1	BUREAU 2	BUREAU 3	BUREAU 4	BUREAU 5	TOTAL	TOTAL EN %
INSCRITS	1163	1202	1241	1201	996	5803	
VOTANTS	444	428	498	515	406	2291	39.47
NULS	8	4	7	5	4	28	
SUFFRAGES EXPRIMES	436	424	491	510	402	2263	
<b>RÉSULTATS PAR CANDIDATS</b>							
BERNARD DESPALINS	85	81	99	69	62	396	17.50
PASCAL FOURNIER	200	192	271	235	171	1069	47.24
JEAN-PAUL LEBREC	31	25	27	38	37	158	6.98
MANUEL BLOUIN	41	25	28	55	44	193	8.53
GABRIEL CRUZILLAC	50	84	38	86	73	331	14.63
ANDRÉE-PIERRETTE GRANGE	29	17	28	27	15	116	5.13

## DEUXIÈME TOUR DES ÉLECTIONS

BUREAUX	BUREAU 1	BUREAU 2	BUREAU 3	BUREAU 4	BUREAU 5	TOTAL	TOTAL EN %
INSCRITS	1163	1202	1241	1201	996	5803	
VOTANTS	498	468	584	579	459	2588	44.59
NULS	31	27	16	32	24	130	
SUFFRAGES EXPRIMES	467	441	568	547	435	2458	
<b>RÉSULTATS PAR CANDIDATS</b>							
BERNARD DESPALINS	139	132	156	156	121	704	28.64
PASCAL FOURNIER	328	309	412	391	314	1754	71.36

# ÉTAT CIVIL

## MARIAGES

### MARS

02 Nasma MOHAMED ALI & Ibrahim OUSSENI

### AVRIL

16 Aurélie GISCLON & Cédric CAILLIARD  
23 Anne BIEMONT & Jérémie HORBEZ  
Aurore SIMON & Matthieu BAZILLIER

## NAISSANCES

### JANVIER

07 Emma Mary COGNARD-MAURICE  
12 Alice Catherine Véronique ROCHE  
13 Paul Thibault GUERRIER  
14 Laura Sabrina Catherine CRAPART  
19 Nathan Michel HUART  
Séléna MACEDO  
21 Charlotte CHARLEUX  
23 Lehyan Jean-Louis José MATHIEU-  
QUISSERNE  
25 Tiphonie Ilona LE GRAND  
27 Clémence Pierrette Marie LEROY  
30 Alba Maria Teresa GANDON  
Saona Nafissa Madina THIÉRY N'DIAYE  
31 Duhan Baran KÖSEN

### FEVRIER

03 Lucie Delphine Isabelle Danièle COUCK  
05 Anaé Garance MARTINET ELLIEN  
07 Lenny Jean Nicolas ZOZAYA  
21 Layana MOGENTALE  
22 Enzo Jean-Claude José GUILLAUME  
23 Axel Jacques DARAI  
26 Evan DELPERIER  
Jade FOURDRINIER  
Timoté Thavisouk QUANG

28 Ilyes AIT ALI SLIMANE

### MARS

1<sup>er</sup> Cerise Alienore MOUCHET-ROBERT  
Basma NAHET  
02 Johanna Ai Linh VO TAM  
06 Albina ASSUNÇÃO PEREIRA-LANDIM  
BARBOSA  
08 Yacine Ahmed ALEM  
10 Malake AMDA  
13 Matteo Yves Arlindo COROAS FARDEAU  
16 Romane Jocelyne ANDRIEU  
Héloïse Marie Christine GAY  
19 Hanaé Marie-Claire Françoise ROHMER  
20 Calie Emma Jade MERCIER  
22 Mattéo TAHIR  
29 Paloma Alicia Magali PEREZ-BONENFANT  
Julie Sophie SANCHEZ  
29 Jules VALENTE PIRES  
30 Enzo Lucien CARUSO

### AVRIL

07 Clara Éva Océane CERCLÉ  
19 Elonne Danielle Marie-Thérèse PLAZER  
20 Arthur Raphaël Raymond ROCHEFORT  
21 Lina BOUZIANE  
21 Préscillia Martine Michèle ROULOT  
22 Lohan Alain PINTO  
24 Kymillya Melina Inaya TIBURCE

### MAI

03 Aurore Nirina COSTE  
07 Lena Marie Carmen BEAUFILS

## DÉCÈS

### DECEMBRE

24 René Louis Félix CROISEAU (96 ans)

### JANVIER

24 Mireille Raymonde Claudine SCHNUR  
épouse SIMON (62 ans)  
24 René Roger PASTURAUD (86 ans)  
25 Claude Robert PECQUINOT (75 ans)  
26 Simonne Eugénie FERON veuve  
ZAKARTCHENKO-KARAPETOFF (87 ans)  
26 Simonne Emilienne ROULLÉ veuve JUIGNET  
(91 ans)  
20 Simone Raymonde DIDIER veuve UDINELLE  
(69 ans)

### FEVRIER

01 Charles Henri Emile COULANGE (76 ans)  
15 Nicole Andrée SEVESTRE (67 ans)  
15 Patrice Mohamed LE GOUIC (35 ans)  
21 Jeannine Bernadette Emélie DECOUDUN  
(64 ans)  
27 Robert FARON (70 ans)

### MARS

05 Serge Fernand Marcel HÉZODE (84 ans)  
20 Jacqueline DRION (77 ans)  
25 Jean ORELLE (90 ans)  
30 Gisèle Céline Marie GROS veuve  
TROMPETTE (84 ans)  
31 Michel WAWACK (80 ans)

### AVRIL

04 Jean FILIOZAT (81 ans)  
10 Andrée AGLIETTA veuve LEPICIER (90 ans)  
12 Christian POIRIER (59 ans)  
16 Jean Paul Henri Charles DÉGÉ (83 ans)  
19 Pierre Louis Mathias FRITZ (90 ans)

### MAI

03 Jean Eugène Julien Emile MAILLARD  
(90 ans)

# UNE SÉLECTION DES DÉLIBÉRATIONS

(L'intégralité des délibérations du Conseil municipal est consultable en mairie et sur [www.arpajon91.fr](http://www.arpajon91.fr))

## DÉLIBÉRATION N° 6/2011

OBJET : Débat sur les orientations générales du Budget de l'exercice 2011.

## DÉLIBÉRATION N° 7/2011

OBJET : Avis favorable sur le projet de Schéma d'Aménagement et de Gestion des Eaux (SAGE) de la nappe de Beauce et de ses milieux aquatiques associés.

## DÉLIBÉRATION N° 8/2011

OBJET : Choix du délégataire du service public pour l'exploitation du marché forain et approbation du contrat d'affermage.

## DÉLIBÉRATION N° 29/2011

OBJET : Séjours de Vacances – Organisation et tarifs des séjours de vacances d'été 2011.

## DÉLIBÉRATION N° 10/2011

OBJET : Adhésion de la commune à la Charte « Construire et subventionner durable » du Conseil général de l'Essonne.

## DÉLIBÉRATION N° 24/2011

OBJET : Désignation de l'équipe de maîtrise d'œuvre pour la reconstruction du gymnase Anatole France.

## DÉLIBÉRATION N° 30/2011

OBJET : Approbation du projet de classe de découverte - Ecole élémentaire Edouard Herriot - « Classe Poney ».

## DÉLIBÉRATION N° 15/2011

OBJET : Approbation d'une convention de partenariat relative au projet de transmission de

la danse contemporaine et autorisation donnée au Maire de solliciter une subvention auprès du Conseil général de l'Essonne et de tout autre organisme compétent.

## DÉLIBÉRATION N° 19/2011

OBJET : Examen et adoption du Budget Primitif communal de l'exercice 2011 avec reprise anticipée des résultats 2010.

## DÉLIBÉRATION N° 32/2011

OBJET : Approbation d'une convention de partenariat relative au projet de résidence du Théâtre du Menteur pour les années 2011/2013 et autorisation donnée au Maire de solliciter une subvention auprès du Conseil général de l'Essonne et de tout autre organisme compétent.

# LES PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS  
(SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS)

## DIMANCHE 22 MAI

### PHARMACIE MARTIN

CC LES FONTAINES SAINT LUBIN  
91790 BOISSY SOUS SAINT YON,  
01 60 82 05 96

### PHARMACIE JAFFRE

82 RUE DE LA RÉPUBLIQUE,  
91290 OLLAINVILLE, 01 64 90 36 12

## DIMANCHE 29 MAI

### PHARMACIE MORISSEAU

7, RUE DE LA LIBÉRATION  
91770 SAINT-VRAIN, 01 64 56 11 12

### PHARMACIE SCHOM

25 PLACE DU MARCHÉ,  
91290 ARPAJON, 01 64 90 00 15

## JEUDI 02 JUIN (ASCENSION)

### PHARMACIE MICHELS

CENTRE COMMERCIAL SIMPLY  
MARKET - 3, RUE DU 8 MAI 1945  
91310 LEUVILLE/ORGE, 01 60 84 22 56

### PHARMACIE LEMAS

45, RUE DE LA LIBÉRATION  
91680 BRUYERES LE CHATEL,  
01 64 90 07 11

## DIMANCHE 05 JUIN

### PHARMACIE HUA

4 RÉSIDENCE LOUIS BABIN,  
CENTRE COMMERCIAL,  
91180 SAINT GERMAIN LES ARPAJON,  
01 64 90 01 05

### PHARMACIE CAIGNARD ET DEFIVES

PHARMACIE DES TROIS VALLÉES -  
26, RUE CHARLES DE GAULLE  
91530 SAINT CHERON, 01 64 56 67 36

## DIMANCHE 12 JUIN

### PHARMACIE MELINE

PHARMACIE DE L'ORGE,  
1 BIS AV. SALVADORE ALLENDE,  
91180 SAINT GERMAIN LES ARPAJON,  
01 60 83 35 75

### PHARMACIE VINCENT

6, RUE CHARLES DE GAULLE  
91530 SAINT CHERON, 01 64 56 60 17

## LUNDI 13 JUIN (PENTECÔTE)

### PHARMACIE GUILLEMAN

2, PLACE DU MARCHÉ  
91290 ARPAJON, 01 64 90 01 46

### PHARMACIE GIMENEZ

16, PLACE DU GÉNÉRAL DE GAULLE  
91470 LIMOURS, 01 64 91 00 71

## DIMANCHE 19 JUIN

### PHARMACIE POUGET

PHARMACIE DE LA GARE -  
PLACE DES DROITS DE L'HOMME  
91510 LARDY, 01 60 82 77 15

### PHARMACIE TACONNET

60, CHEMIN DE LA GARENNE  
91290 LA NORVILLE, 01 64 90 39 39

## DIMANCHE 26 JUIN

### PHARMACIE AUDET

PHARMACIE DE LA GARE,  
36, AVENUE CHARLES DE GAULLE,  
91630 MAROLLES EN HUREPOIX  
01 69 14 80 70

### PHARMACIE BALZARINI ET BENSO

PLACE DE L'ÉGLISE,  
91470 FORGES LES BAINS, 01 64 91 11 24

## DIMANCHE 3 JUILLET

### PHARMACIE GERVAIS-CAQUANT

5 - 7, BOULEVARD ABEL CORNATON  
91290 ARPAJON, 01 69 26 91 52

### PHARMACIE CHERUBIN

4, RUE DU COUVERT  
91470 LIMOURS, 01 64 91 02 19

## DIMANCHE 10 JUILLET

### PHARMACIE CLAUSIER

5 BIS, RUE DE LIMOURS,  
91470 ANGERVILLIERS, 01 64 59 18 38

### PHARMACIE CABOT

59, RUE HAUTE,  
91850 BOURAY SUR JUINE,  
01 69 27 49 29

## DIMANCHE 14 JUILLET

### PHARMACIE ROBERT

16, PLACE DE LA MAIRIE  
91810 VERT LE GRAND, 01 64 56 34 07

### PHARMACIE POUGET

PHARMACIE DE LA GARE -  
PLACE DES DROITS DE L'HOMME  
91510 LARDY, 01 60 82 77 15

## DIMANCHE 17 JUILLET

### PHARMACIE LE HOUEIROU

PLACE DE LA COMMUNE DE PARIS,  
91760 ITTEVILLE, 01 64 93 15 62

### PHARMACIE SCHOM

25 PLACE DU MARCHÉ,  
91290 ARPAJON, 01 64 90 00 15

## DIMANCHE 24 JUILLET

### PHARMACIE GERVAIS

55, GRANDE RUE  
91290 ARPAJON, 01 64 90 00 22

### PHARMACIE DE FAYET DE LA TOUR

17, RUE DE L'ARMÉE PATTON  
91640 BRIIS SOUS FORGES,  
01 64 90 70 16

→ POUR CONNAÎTRE LES PHARMACIES DE GARDE DE NUIT, COMMISSARIAT D'ARPAJON, TÉL. : 01 69 26 19 70.  
→ POUR LES URGENCES MÉDICALES, CONTACTEZ LA MAISON MÉDICALE DE L'ARPAJONNAIS AU 01 69 13 91 91

## PERMANENCES DE VOS ÉLUS



**CHRISTIAN BERAUD**, Maire

↑ SUR RENDEZ-VOUS



**FRANCK MATHIEU**, adjoint au maire  
chargé de l'action culturelle et des  
festivités

↑ SUR RENDEZ-VOUS



**CHRISTINE LUFT**, 1<sup>ère</sup> adjointe au  
maire chargée de l'enfance et des  
affaires scolaires

↑ SUR RENDEZ-VOUS



**MARIE-CHRISTINE BLONDIAUX**,  
adjointe au maire chargée des  
finances, des ressources humaines,  
de l'emploi et de l'insertion

↑ SUR RENDEZ-VOUS



**SOLANGE ENIZAN**, adjointe  
au maire chargée de la petite  
enfance, du logement et des aînés

↑ SUR RENDEZ-VOUS



**MAXIME DARRAS**, adjoint  
au maire chargé de la jeunesse  
et à la citoyenneté

↑ SUR RENDEZ-VOUS



**MARTINE BRAQUET**, adjointe  
au maire chargée du développement  
économique, de l'urbanisme  
et de la sécurité

↑ SUR RENDEZ-VOUS



**ELISABETH TAUNAY**, conseillère  
municipale déléguée, chargée de la  
communication et des cérémonies

↑ SUR RENDEZ-VOUS



**DANIEL COUVRAT**, adjoint au maire  
chargé de l'environnement et des  
travaux

↑ SUR RENDEZ-VOUS



**PASCAL FOURNIER**, vice-président  
du Conseil général de l'Essonne

↑ LES 18 JUIN, 8 OCTOBRE, 19 NOVEMBRE, 10-11H, EN MAIRIE



**ANTONIO DE ALMEIDA**, adjoint  
au maire chargé des sports  
et de la vie associative

↑ SUR RENDEZ-VOUS

Pour obtenir un rendez-vous,  
contactez la Mairie au **01 69 26 15 05**.



**CIC Mobile**  
**Découvrez**  
**la téléphonie**  
**sans mauvaise**  
**surprise.**



Parce que le monde bouge.

**79, Grande Rue • 91290 ARPAJON**  
**Tél. 08 20 02 46 25**

Ventes • Achats • Locations • Gestion

**ARPAJON**  
**IMMOBILIER**



Place de l'Hôtel de Ville • B.P. 20  
 91291 ARPAJON CEDEX

**Tél. 01 64 92 08 08**

Fax : 01 64 92 08 00

[www.arpajonimmobilier.fr](http://www.arpajonimmobilier.fr)

*Des Professionnels  
 à votre service*



Paris - Ile de France

 **laforêt**

95, Grande Rue • Arpajon  
 Tél. : 01 60 83 87 00

 SAINT GERMAIN LES ARPAJON



Dans propriété fermée par portail électrique, charmant studio offrant : séjour, cuisine aménagée, salle d'eau avec wc. Cave. Parking. Jardin privatif de 100m<sup>2</sup> env. Parfait état. Accès N20 à 2 minutes. DPE G

**106 000 €**

 SAINT GERMAIN LES ARPAJON



Centre ville, dans résidence calme et verdoyante, appartement f3 en rdc comprenant : séjour avec cuisine us aménagée, sdb, deux chambres. Deux caves et une place de parking privative. A rafraichir. DPE E

**149 900 €**

 SAINT GERMAIN LES ARPAJON



Maison indépendante avec sous bassement en meulière comprenant : séjour dble avec cuisine us équipée, bureau, 4 chambres dt une au rdc. Sous sol total. Terrain de 600m<sup>2</sup> avec dépendance. A 2mn des écoles à pied ! DPE D

**299 000 €**

 ARPAJON CENTRE



Dans un village recherché, secteur très calme proche commerces et RER C, Meulière sur sous sol total compr : 3 chbres dt 1 en rdc. Veranda, double vitrage, chauffage gaz. Le tout sur + de 600m<sup>2</sup> de terrain sans vis à vis. RARE ! DPE E

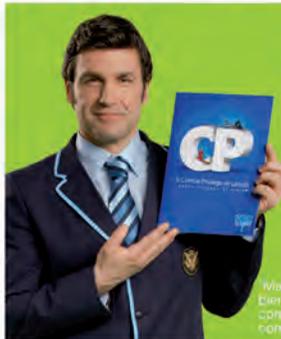
**318 000 €**

 EGLY CENTRE



Au calme et à seulement 2mn de la gare RER C à pied maison indiv. en parfait état offrant : séjour dble avec cheminée insert et cuis. ouverte équipée, 4 ch, (dont 1 au rdc et 1 suite parentale). Garage de 21m<sup>2</sup> avec grenier au dessus. Le tout sur un terrain clos de murs de 500m<sup>2</sup>. Proche écoles et commerces. DPE D

**329 000 €**



**Découvrez nos engagements pour la vente de votre bien !**  
 Contactez-nous !

Mandat exclusif de vente (article 6 de la loi du 02/01/1970). Les biens confiés en mandat exclusif sont diffusés sur le fichier commun Laforet et, selon les agences, sur d'autres fichiers communs de professionnels.

 ARPAJON



A quelques minutes à pied du centre ville, maison ind. de SP offrant un beau potentiel grâce à une surface supplémentaire aménageable de 80m<sup>2</sup>. Grand garage avec atelier de 20m<sup>2</sup>. Le tout sur un beau terrain de 989m<sup>2</sup>. A découvrir ! DPE D

**399 000 €**

**ESTIMATION GRATUITE**

Retrouvez toutes nos annonces sur [laforet-arpajon.com](http://laforet-arpajon.com)

la vie, la maison, laforêt.

## HUMOUR

DIDIER PORTE,  
AIME LES GENS

Exclu de France Inter pour la 2<sup>e</sup> fois après 15 ans de maison, Didier Porte persiste et signe. Le célèbre chroniqueur continue de faire parler de lui en s'attaquant sans relâche aux puissants avec un franc-parler acide, parfois potache mais toujours bien documenté. L'ancien journaliste n'a pas perdu l'habitude de puiser dans sa revue de presse l'inspiration pour dénoncer combines et dérapages. Ses armes : humour noir et ironie. Ses cibles : « ces 'gens' des beaux quartiers qui nous gouvernent »... et les autres !

Après la publication du livre qui retrace son licenciement de France Inter, il sera en spectacle à Arpajon le 21 mai. Il anime aussi deux chroniques vidéo bihebdomadaires : « Médiaparte », en public au 103, bar du Faubourg Saint-Antoine, mise en ligne sur le site Médiapart et « @ la porte », proposée sur le site d'Arrêt sur image de Daniel Schneidermann.

**ARPAJON NOTRE VILLE : Pouvez-vous évoquer votre spectacle**

**DIDIER PORTE :** C'est un mélange de stand-up et de sketch : ce format fonctionne bien. Je parle de tout : télé, médias, débats de so-



ciété, politique politicienne... soit tous les thèmes qui alimentent mes chroniques. Il y a un fond commun entre elles et la base de mon spectacle même si je suis plus à l'aise comme chroniqueur que sur scène. J'y prends du plaisir mais il y a une tension à se produire. Heureusement, le public me passe tout : il me connaît par la radio. Le public de France Inter est extra, cultivé, très prescripteur : j'entretiens avec lui un rapport exceptionnel. J'avoue ne pas chercher à ratisser large et être de très mauvaise foi en attaquant plus la droite que la gauche !

**ANV : Votre style privilégie le mélange des genres, entre « élitisme » et « incongruités »**

**DP :** J'aime le contraste entre un langage classique, parfois académique et quelques grossièretés « lâchées » ponctuellement. Mais le trivial n'est vraiment pas mon registre de prédilection.

**ANV : La politique constitue le cheval de bataille privilégié de vos tirades**

**DP :** J'ai une conscience politique ancienne : je m'y intéresse depuis

l'âge de 16 ans et je suis militant. Je connais bien les dossiers alors je peux frapper là où ça fait mal. En tant que citoyen, je lutte contre une série de régressions démocratiques maquillées en « prétendues réformes » et pour que la France retrouve sa dignité.

## → SÉANCE DE DÉDICACE

Didier Porte dédicacera ses ouvrages : « Incorrigible ! » et « Insupportable ! » édités chez les éditions First & First à la fin du spectacle, en partenariat avec la librairie « la plume du page ».



## → DIDIER PORTE AIME LES GENS

SAMEDI 21 MAI, 20h30,  
espace Concorde  
Tarif : 4 et 8 euros  
COMPLET